



MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

Anul 189 (XXXIII) — Nr. 595

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 15 iunie 2021

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
DECRETE		HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		
688.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Colan</i>	2	641. — Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Ministerul Apărării Naționale din România, reprezentat prin Statul Major al Apărării, și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii, reprezentat prin Comandamentul Central al SUA, privind statutul ofițerilor de legătură, semnat la Tampa la 5 februarie 2021 și la București la 11 martie 2021	7
689.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Mare Cruce</i>	2	Acord între Ministerul Apărării Naționale din România, reprezentat prin Statul Major al Apărării, și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii, reprezentat prin Comandamentul Central al SUA, privind statutul ofițerilor de legătură	7–14
690.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Mare Cruce</i>	3	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
691.	Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Mare Ofițer</i>	3	891. — Ordin al ministrului sănătății pentru modificarea anexei nr. 2 la Ordinul ministrului sănătății nr. 828/2020 privind măsurile de organizare și desfășurare a activității la nivelul cabinetelor stomatologice, la nivelul unităților sanitare non-COVID și al ambulatoriilor de specialitate pe perioada stării de alertă	15
692.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Comandor</i>	4		
693.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Serviciul Credincios</i> în grad de <i>Comandor</i>	4		
694.	— Decret privind conferirea Ordinului Național <i>Serviciul Credincios</i> în grad de <i>Ofițer</i>	5		
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE				
Decizia nr. 73 din 9 februarie 2021 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 1.020 din Codul civil	5–6		★ Rectificări	16

D E C R E T E**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*
în grad de *Colan***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1) și alin. (2) lit. c) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția excepțională avută la promovarea democrației și securității regionale, precum și la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații dintre România și Republica Estonia,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Colan* Excelenței Sale doamnei Kaljulaid Kersti, Președintele Republicii Estonia.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 688.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**D E C R E T****privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*
în grad de *Mare Cruce***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1) și alin. (2) lit. c) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția excepțională avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Mare Cruce* Excelenței Sale domnului Ratas Jüri, Președinte al Parlamentului Republicii Estonia.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 689.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*
în grad de *Mare Cruce***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1) și alin. (2) lit. c) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția excepțională avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Mare Cruce* Excelenței Sale doamnei Kallas Kaja, prim-ministrul Republicii Estonia.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 690.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

**privind conferirea Ordinului Național *Steaua României*
în grad de *Mare Ofițer***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1) și alin. (2) lit. c) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția excepțională avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Mare Ofițer* Excelenței Sale doamnei Liimets Eva-Maria, ministru al afacerilor externe.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 691.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind conferirea Ordinului Național *Steaua României* în grad de *Comandor*

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/1998 pentru reinstituirea Ordinului național *Steaua României*, republicată, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția excepțională avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Steaua României* în grad de *Comandor*:

— Excelenței Sale doamnei Kressel Vinciguerra Ingrid, ambasador al Republicii Estonia în România;

— domnului Riisalo Tiit, director al Aparatului Președintelui Republicii;

— domnului Kuusing Lauri, consilier pentru politică externă al Președintelui Republicii Estonia;

— domnului Linnamäe Taavi, consilier pentru relații cu publicul al Președintelui Republicii Estonia;

— domnului Kuimet Peeter, consilier pentru securitate al Președintelui Republicii Estonia;

— doamnei Vanaveski Jana, șef al protocolului, Departamentul Protocolului de Stat, Ministerul Afacerilor Externe;

— domnului Savisaar Erki, președinte al Grupului Parlamentar Estonia-România;

— domnului Volmer Märt, subsecretar pentru afaceri europene, Ministerul Afacerilor Externe.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 692.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind conferirea Ordinului Național *Serviciul Credincios* în grad de *Comandor*

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3), ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 105/2000 privind reinstituirea Ordinului, Crucii și Medaliei Naționale *Serviciul Credincios*, aprobată prin Legea nr. 543/2001, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția deosebită avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Serviciul Credincios* în grad de *Comandor*:

— doamnei Aasma Riina, șef al Departamentului de Protocol, Aparatul Președintelui Republicii;

— domnului Holmberg Erki, șef al Departamentului pentru Politică Internă și Decorații de Stat, Aparatul Președintelui Republicii;

— doamnei Lepp Kadri, șef al Departamentului pentru Politică Externă, Aparatul Președintelui Republicii;

— doamnei Jesmin Riina, autor al unor traduceri din literatura română;

— doamnei Jõesaar-Ruusalu Janne, director, Divizia pentru Europa de Sud-Est și Uniunea Europeană, Ministerul Afacerilor Externe;

— domnului Jaaksoo Üllar, Inițiativa celor Trei Mări.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

**În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
Nr. 693.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET
privind conferirea Ordinului Național Serviciul Credincios
în grad de Ofițer

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3), ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, republicată, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 105/2000 privind reinstituirea Ordinului, Crucii și Medaliei Naționale *Serviciul Credincios*, aprobată prin Legea nr. 543/2001, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere pentru contribuția deosebită avută la aprofundarea și diversificarea tradiționalelor relații româno-estoniene,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se conferă Ordinul Național *Serviciul Credincios* în grad de *Ofițer*:

— domnului Urb Uko, consilier în cadrul Departamentului pentru Comunicare, Aparatul Președintelui Republicii;

— doamnei Mürsepp Kai, responsabil în cadrul Departamentului pentru Afaceri Europene, Ministerul Afacerilor Externe;

— doamnei Sooba Anneli, consilier, Departamentul Protocolului de Stat, Ministerul Afacerilor Externe.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
KLAUS-WERNER IOHANNIS

În temeiul art. 100 alin. (2) din
Constituția României, republicată,
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

București, 14 iunie 2021.
 Nr. 694.

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE
CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 73
din 9 februarie 2021

referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 1.020 din Codul civil

Valer Dorneanu	— președinte
Marian Enache	— judecător
Daniel Marius Morar	— judecător
Mona-Maria Pivniceru	— judecător
Gheorghe Stan	— judecător
Livia Doina Stanciu	— judecător
Elena-Simina Tănăsescu	— judecător
Varga Attila	— judecător
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Cu participarea reprezentantului Ministerului Public, procuror Liviu Drăgănescu.

1. Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 1.020 din Codul civil, excepție ridicată de Andrei Cristian în Dosarul nr. 8.678/212/2017/a2 al Judecătoria Constanța — Secția civilă și care constituie obiectul Dosarului Curții Constituționale nr. 217D/2018.

2. La apelul nominal se constată lipsa părților. Procedura de citare este legal îndeplinită.

3. Cauza fiind în stare de judecată, președintele Curții acordă cuvântul reprezentantului Ministerului Public, care pune concluzii de respingere, în principal, ca inadmisibilă, a excepției de neconstituționalitate, întrucât tinde la modificarea textelor de lege criticate, iar, în subsidiar, ca neîntemeiată, având în vedere că nu sunt încălcate dispozițiile din Legea fundamentală invocate în motivarea acesteia.

C U R T E A,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

4. Prin Încheierea nr. 850 din 26 ianuarie 2018, pronunțată în Dosarul nr. 8.678/212/2017/a2, **Judecătoria Constanța — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 1.020 din Codul civil**. Excepția a fost ridicată de Andrei Cristian într-o cauză civilă având ca obiect soluționarea cererii de revocare a unui contract de donație.

5. **În motivarea excepției de neconstituționalitate** se susține că limitarea revocării donațiilor doar la anumite situații strict determinate de lege înlătură *de plano* dreptul părților de a încheia, a modifica sau înceta orice act civil încheiat de ele. Principiile Codului civil sunt însă în sensul că părțile care au încheiat un act juridic au dreptul să modifice sau să anuleze acel act prin manifestarea lor de voință liber exprimată și cu respectarea legii. Or, în materia donațiilor, dreptul menționat este înlăturat.

6. **Judecătoria Constanța — Secția civilă** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, nefiind încălcate dispozițiile art. 21 și art. 53 din Constituție, în contextul în care revocarea donațiilor exclusiv în cazurile limitativ și expres prevăzute în cadrul dispozițiilor criticate are ca scop conservarea principiului irevocabilității liberalităților constând în donații, doar astfel fiind asigurată securitatea circuitului civil, cu referire la actele juridice translativ de drepturi reale

materializate în donație. Totodată, prevederile criticate nu aduc atingere dreptului de acces la instanță, în condițiile în care reclamantul are asigurat și garantat accesul la instanță, putând obține revocarea donației.

7. Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

8. **Avocatul Poporului** apreciază că excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă, întrucât autorul acesteia urmărește modificarea textului de lege în sensul extinderii cazurilor de revocare a donației, or, instanța de contencios constituțional nu poate complini omisiunile legislative.

9. **Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

10. Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

11. **Obiectul excepției de neconstituționalitate** îl reprezintă prevederile art. 1.020 din Codul civil, care au următorul cuprins: „*Donația poate fi revocată pentru ingraturitate și pentru neexecutarea fără justificare a sarcinilor la care s-a obligat donatarul.*”

12. În opinia autorului excepției de neconstituționalitate, prevederile legale criticate contravin dispozițiilor din Constituție cuprinse în art. 21 privind dreptul de acces liber la justiție și art. 53 privind restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți. Se invocă, de asemenea, și art. 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene privind dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești.

13. Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că una dintre specificitățile contractului de donație constă în caracterul gratuit, în baza acestuia donatorul transferând în patrimoniul altei persoane un drept real sau de creanță în absența unei contraprestații echivalente valoric din partea donatarului. Totodată, de esență contractului de donație este și intenția de a gratifica, ceea ce înseamnă că, în toate cazurile, donatorul este animat de voința conștientă și manifestă de a dona, asumându-și în mod voluntar diminuarea ireversibilă a patrimoniului, în folosul donatarului. Tocmai în considerarea acestei consecințe severe a donației asupra patrimoniului donatorului, legiuitorul a stipulat caracterul irevocabil al donațiilor, ca modalitate de avertizare a donatorului asupra

18. Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992, cu unanimitate de voturi,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate ridicată de Andrei Cristian în Dosarul nr. 8.678/212/2017/a2 al Judecătoriai Constanța — Secția civilă și constată că dispozițiile art. 1.020 din Codul civil sunt constituționale în raport cu criticile formulate. Definitivă și general obligatorie.

Decizia se comunică Judecătoriai Constanța — Secția civilă și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. Pronunțată în ședința din data de 9 februarie 2021.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE
prof. univ. dr. **VALER DORNEANU**

Magistrat-asistent,
Valentina Bărbățeanu

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

**pentru aprobarea Acordului
dintre Ministerul Apărării Naționale din România,
reprezentat prin Statul Major al Apărării,
și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii,
reprezentat prin Comandamentul Central al SUA,
privind statutul ofițerilor de legătură,
semnat la Tampa la 5 februarie 2021
și la București la 11 martie 2021**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Ministerul Apărării Naționale din România, reprezentat prin Statul Major al Apărării, și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii, reprezentat prin Comandamentul Central al SUA, privind statutul ofițerilor de legătură, semnat la Tampa la 5 februarie 2021 și la București la 11 martie 2021.

PRIM-MINISTRU
FLORIN-VASILE CÎȚU

Contrasemnează:
Ministrul apărării naționale,
Nicolae-Ionel Ciucă
Ministrul afacerilor externe,
Bogdan Lucian Aurescu

București, 9 iunie 2021.
Nr. 641.

A C O R D

**între Ministerul Apărării Naționale din România, reprezentat prin Statul Major al Apărării,
și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii, reprezentat prin Comandamentul Central al SUA,
privind statutul ofițerilor de legătură**

Preambul

Departamentul Apărării (Department of Defense — DoD) al Statelor Unite ale Americii (SUA), reprezentat de Comandamentul Central (USCENTCOM), și Ministerul Apărării Naționale din România (Romanian MND), reprezentat prin Statul Major al Apărării (fiecare denumite în acest document în mod individual ca o „parte” și împreună ca „părțile”), luând act de prevederile Acordului din 19 iunie 1951 dintre părțile semnatare ale Tratatului Atlanticului de Nord cu privire la Statutul Forțelor lor „NATO SOFA”, recunoscând Memorandumul de cooperare în domeniul apărării și al relațiilor militare între Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii și Ministerul Apărării Naționale al României, semnat în Washington pe 16 iunie 1994, având în vedere prevederile Acordului dintre Guvernul Statelor Unite ale Americii și Guvernul României referitor la măsurile de protecție a informațiilor militare clasificate (GSOMIA), semnat la Washington la 21 iunie 1993, intrat în vigoare pe 25 septembrie 2003, astfel cum a fost modificat (Acordul privind protecția informațiilor militare clasificate), având în vedere Acordul privind achizițiile și serviciile reciproce între Ministerul Apărării Naționale din România și Departamentul Apărării din Statele Unite ale Americii (US-ROU-02), intrat în vigoare la 23 ianuarie 2014 (ACSA), dorind să stabilească legături formale între părți, au convenit prin prezentul document termenii și condițiile următoare privind misiunea persoanelor la facilitățile de apărare pentru a servi ca ofițeri de legătură între acestea.

ARTICOLUL I

Definiții

În completare la orice termeni definiți în alte prevederi ale prezentului acord, termenii de mai jos vor avea următoarele semnificații, atunci când sunt utilizați, astfel:

1.1. *Informații militare clasificate* înseamnă informația care este generată de sau pentru Guvernul Statelor Unite ale Americii sau Guvernul României sau care se află sub jurisdicția sau controlul lor, și care necesită protecție în interesul securității

naționale a părților și sunt desemnate prin aplicarea marcajului de securitate. Informațiile pot fi sub formă orală, vizuală, magnetică sau scrisă sau sub formă de echipamente sau tehnologii.

1.2. *Ofițer de contact* înseamnă un oficial al Departamentului Apărării al SUA, nominalizat în scris pentru a supraveghea și controla toate contactele, cererile de informații, consultările, accesul și alte activități ale ofițerilor de legătură străini care sunt numiți sau sunt în vizită (la un comandament al unei părți sau organizație subordonată).

1.3. *Informații neclasificate controlate* (CUI) înseamnă informații neclasificate la care accesul sau limitările în distribuire au fost aplicate în conformitate cu legile și reglementările naționale. Acestea includ informații care sunt exceptate de la publicare sau care sunt subiectul regimului de control al exporturilor.

1.4. *Dependent* înseamnă soțul/soția ofițerului de legătură sau copilul unui asemenea ofițer de legătură, care se află în întreținerea acestuia/acesteia.

1.5. *Gvernul gazdă* înseamnă guvernul național al părții gazdă.

1.6. *Partea gazdă* înseamnă partea în care ofițerul de legătură acționează ca legătură în temeiul numirii de către partea trimitătoare, în conformitate cu articolul III (Responsabilități și activități) din acest acord.

1.7. *Program de vizite internaționale* (IVP) înseamnă programul stabilit pentru a procesa vizite și misiuni ale reprezentanților străini la comandamentele Departamentului Apărării al SUA și la unitățile contractorilor Departamentului Apărării al SUA. Acesta este conceput pentru a se asigura că informațiile militare clasificate și CUI care sunt dezvăluite cetățenilor străini au fost autorizate în mod adecvat pentru diseminare către guvernelor lor, că guvernul străin solicitant asigură o garanție de securitate asupra cetățenilor străini și organizațiilor sau firmelor sponsor, atunci când informațiile militare clasificate sunt folosite în timpul vizitei sau misiunii, și când sunt prevăzute acorduri administrative (de exemplu, data, ora și locul) pentru vizită sau numire.

1.8. *Ofițer de legătură* (LO) înseamnă personal militar sau angajat civil al părții trimitătoare care, cu aprobarea sau acordul părții gazdă ori a guvernului gazdă, este autorizat de către partea trimitătoare să acționeze ca reprezentantul său oficial în ceea ce privește programele, proiectele sau subiectele de interes ale guvernelor părților.

1.9. *Gvernul trimitător* înseamnă guvernul național al părții trimitătoare.

1.10. *Partea trimitătoare* înseamnă partea care desemnează un ofițer de legătură în conformitate cu articolul III (Responsabilități și activități) din prezentul acord.

1.11. *Asigurarea securității* înseamnă o confirmare scrisă, cerută de și schimbată între guverne, care conține următoarele elemente: verificarea nivelului de acces la informații clasificate pentru cetățenii sau resortisanții guvernului trimitător; o certificare a unui oficial responsabil al guvernului trimitător cu privire la faptul că destinatarul informațiilor este autorizat de guvern pentru accesul la nivelul de informații clasificate implicate în numele guvernului; o obligație a guvernului de a asigura respectarea acordurilor de securitate sau a altor cerințe de securitate stabilite de celălalt guvern.

ARTICOLUL II

Scop

2.1. Pe durata acestui acord, sub rezerva acordului părților, fiecare parte poate desemna personal militar sau angajați civili ai forțelor sale armate pentru a servi ca ofițer de legătură cu cealaltă parte, în conformitate cu termenii acestui acord. Fiecare ofițer de legătură poate fi numit numai la comandamentul sau organizația părții gazdă, așa cum este desemnată în documentul cu descrierea misiunii din anexa B (Descrierea misiunii ofițerului român de legătură al Ministerului Apărării Naționale numit la USCENTCOM) sau anexa C (Modelul de descriere a misiunii pentru ofițerul de legătură al USCENTCOM numit la Ministerul Apărării Naționale român) din acest acord.

2.2. Stabilirea misiunii fiecărui ofițer de legătură, în conformitate cu prezentul acord, trebuie să se bazeze pe necesitatea motivată și pe beneficiul reciproc al acestei misiuni

pentru părți. Odată stabilită, fiecare misiune a ofițerului de legătură va face obiectul unei revizuii periodice de către fiecare parte, pentru a se asigura că misiunea este în continuare necesară și în beneficiul reciproc al părților. Părțile sunt de acord ca, în situația în care misiunea ofițerului de legătură nu mai este necesară sau nu mai există beneficii reciproce, oricare dintre părți să facă demersuri de încheiere a acesteia.

2.3. Inițierea unei astfel de misiuni de către partea trimitătoare face obiectul oricăror cerințe care pot fi impuse de către partea gazdă sau guvernul gazdă cu privire la certificarea oficială sau aprobarea ofițerilor de legătură. Ofițerii de legătură care urmează a fi numiți de partea trimitătoare în locații din Statele Unite trebuie să se conformeze reglementărilor din acest acord, urmând a fi tratați conform IVP, cum este definit în paragraful 1.7 din acest acord.

2.4. Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel, turul normal al unui ofițer de legătură trebuie să fie de doisprezece (12) luni (un an).

2.5. O persoană poate servi ca ofițer de legătură la o singură structură sau organizație a părții gazdă, în orice moment, în conformitate cu descrierea misiunii, conform anexei B (Descrierea misiunii ofițerului român de legătură al MApN numit la USCENTCOM) sau pe baza formatului din anexa C (Modelul de descriere a misiunii pentru ofițerul de legătură al USCENTCOM numit la Ministerului Apărării Naționale român) din acest acord.

2.6. Acest acord nu se aplică ofițerilor de legătură numiți pentru misiuni referitoare la vânzări militare străine și scrisori de ofertă și acceptanță (LOA).

ARTICOLUL III

Responsabilități și activități

3.1. Fiecare ofițer de legătură trebuie să reprezinte partea trimitătoare la partea gazdă. Fiecare ofițer de legătură nu va îndeplini sarcini prevăzute de legile sau reglementările guvernului gazdă adresate ofițerilor sau angajaților guvernului gazdă, nici nu va presta vreo activitate sau serviciu guvernului gazdă sau oricăreia dintre agențiile sale, inclusiv părții gazdă.

3.2. Fiecare ofițer de legătură trebuie să respecte toate politicile, procedurile, legile, regulamentele guvernului gazdă. Partea gazdă va numi un ofițer de contact pentru a oferi îndrumare ofițerului de legătură în ceea ce privește politicile, procedurile, legile și regulamentele părții gazdă și pentru a organiza activități specifice în concordanță cu anumite cerințe și scopul prezentului acord.

3.3. Fiecare ofițer de legătură poate solicita accesul la facilitățile părții gazdă prin depunerea unei cereri la ofițerul de contact. Accesul la facilitățile părții gazdă se poate acorda în cazul în care acesta promovează scopul prezentului acord, este în concordanță cu termenii oricărei certificări sau aprobări aplicabile emise de guvernul gazdă și este permis în temeiul politicilor, procedurilor, legilor și reglementărilor guvernului gazdă. Aprobarea unor astfel de cereri este la aprecierea părții gazdă. Oricare cerere de acces care excedează termenilor unei certificări sau aprobări aplicabile se solicită prin ofițerul de contact.

3.4. Ofițerilor de legătură nu li se acordă acces la datele tehnice sau alte informații ale părții gazdă, indiferent dacă sunt sau nu clasificate, cu excepția celor autorizate de către partea gazdă, și numai în măsura necesară pentru îndeplinirea funcțiilor ofițerului de legătură în temeiul prezentului acord.

3.5. Toate informațiile la care un ofițer de legătură are acces în timpul mandatului de ofițer de legătură la partea gazdă trebuie să fie tratate ca informații furnizate pe bază de încredere guvernului trimitător și nu vor fi ulterior comunicate sau făcute publice de către ofițerul de legătură niciunei alte persoane,

companii, organizații sau guvern, fără acordul prealabil scris al guvernului gazdă. Comunicarea de informații către un ofițer de legătură nu se consideră a fi o licență sau o autorizație de a utiliza aceste informații pentru orice alte scopuri decât cele prevăzute la articolul II (Scop) din prezentul acord.

3.6. Niciunui ofițer de legătură nu i se va permite să participe la exerciții, dislocări sau acțiuni civil-militare, cu excepția cazului unei autorizări exprese în scris, de către ambele părți, partea gazdă și partea trimitătoare.

3.7. Partea gazdă nu va numi sau păstra un ofițer de legătură cu sarcini de serviciu în cazul în care devine probabil să apară ostilități directe sau dacă acestea se manifestă deja, cu excepția cazului în care este aprobat în scris, de către ambele părți, partea gazdă și partea trimitătoare.

3.8. Fiecare ofițer de legătură are obligația să respecte reglementările privind portul ținutei militare ale părții trimitătoare, dar, la cererea părții gazdă, va purta de asemenea și elementele necesare identificării naționalității ofițerului de legătură, a gradului și a statutului de ofițer de legătură. Ținuta pentru orice ocazie va fi aceea care respectă cel mai bine codul de ținută specific structurii părții gazdă, în care se află staționat ofițerul de legătură. Fiecare ofițer de legătură va respecta practicile părții gazdă cu privire la portul hainelor civile.

3.9. Înainte de începerea turului de misiune a ofițerului de legătură, partea trimitătoare va notifica partea gazdă privind organizația părții trimitătoare care va exercita controlul operațional asupra ofițerului de legătură, iar, dacă aceasta este diferită, va notifica și organizația părții trimitătoare responsabilă de asigurarea sprijinului administrativ al ofițerului de legătură și dependenților săi.

3.10. La sfârșitul turului de misiune al ofițerului de legătură sau în cazul în care părțile convin altfel, partea trimitătoare poate, sub rezerva dispozițiilor de la punctul 2.2 al acestui acord, înlocui ofițerul de legătură cu un altul care îndeplinește cerințele acestui acord.

ARTICOLUL IV Dispoziții financiare

4.1. Partea trimitătoare va fi responsabilă pentru toate costurile și cheltuielile ofițerilor săi de legătură, incluzând, dar fără a se limita la:

4.1.1. salariul și toate indemnizațiile convenite fiecărui ofițer de legătură;

4.1.2. toate deplasările fiecărui ofițer de legătură și ale dependenților săi, inclusiv, dar fără a se limita la, călătoriile spre și dinspre partea gazdă sau la locația prevăzută în descrierea misiunii sale, dacă este cazul;

4.1.3. toate costurile de trai, inclusiv costurile și cheltuielile asociate misiunii sau locației sediilor părții gazdă, sau locația destinată executării misiunii, în conformitate cu descrierea misiunii, după caz, pentru fiecare ofițer de legătură și dependenții săi, inclusiv costurile asociate călătoriilor, spațiului de birou, sprijinului religios, cazării, alimentației și popotei, serviciilor medicale și stomatologice, cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod expres într-un acord internațional aplicabil;

4.1.4. despăgubiri pentru pierderea sau deteriorarea bunurilor personale ale fiecărui ofițer de legătură sau dependenților săi;

4.1.5. toate costurile și cheltuielile legate de mutarea/deplasarea bunurilor personale ale fiecărui ofițer de legătură și dependenților săi;

4.1.6. toate costurile și cheltuielile asociate pregătirii și transportului rămășițelor pământești și cheltuielile de înmormântare legate de moartea unui ofițer de legătură sau a dependenților săi;

4.1.7. toate costurile și cheltuielile asociate instruirii formale și informale a fiecărui ofițer de legătură, altele decât informările privind cerințele părții gazdă asigurate de ofițerul de contact; precum și

4.1.8. toate costurile și cheltuielile legate de repatrierea unui ofițer de legătură a cărui misiune s-a încheiat ori dacă a fost retras de la post, asemenea și pentru dependenții săi.

4.2. Partea gazdă va asigura acele facilități, echipamente, consumabile și servicii care pot fi necesare fiecărui ofițer de legătură pentru a îndeplini obiectivele prezentului acord, sub rezerva rambursării de către partea trimitătoare a costurilor aferente utilizării de către ofițerul de legătură a acestor facilități la prețurile stabilite de partea gazdă. În cazul în care Departamentul Apărării al SUA este partea gazdă, rambursarea costurilor utilizării pentru astfel de facilități, echipamente, consumabile și servicii se va efectua prin utilizarea ACSA, după caz.

ARTICOLUL V Securitate

5.1. Partea gazdă stabilește nivelurile maxime de clasificare și domeniul de aplicare în care este permisă divulgarea oricărei informații militare clasificate sau CUI fiecărui ofițer de legătură. Partea gazdă informează partea trimitătoare despre nivelul certificatului de securitate cerut pentru a permite accesul fiecărui ofițer de legătură la astfel de informații. Accesul fiecărui ofițer de legătură la astfel de informații și facilități trebuie să fie în concordanță cu limitele mandatului ofițerului de legătură, cu dispozițiile prezentului articol (V), precum și orice alte acorduri sau înțelegeri între părți sau guvernele lor în ceea ce privește accesul la astfel de informații și facilități. Mai mult, în orice moment accesul va fi limitat la minimumul necesar pentru a realiza obiectivele prezentului acord, iar, la aprecierea sa, partea gazdă poate interzice dreptul ofițerului de legătură de a avea acces la orice facilități sau calculator/sistem computerizat al părții gazdă sau poate solicita ca accesul să fie supravegheat de personalul părții gazdă. Nicio dispoziție a prezentului acord nu se interpretează de către părți pentru a autoriza accesul neîngrădit/liber la informații militare clasificate sau CUI din unitățile/dispozitivele sau sistemele informatice ale părții gazdă.

5.2. Fiecare parte trebuie să prezinte certificatului de securitate (Security Assurances), prin intermediul Ambasadei României din Washington, DC, în cazul personalului MAPN din România, iar în cazul personalului US DoD, prin intermediul Ambasadei SUA din București, România, precizând nivelul certificatului de securitate pentru ofițerul de legătură desemnat de către partea respectivă. Certificatele de securitate vor fi pregătite și transmise prin canale prevăzute în conformitate cu procedurile stabilite de partea gazdă. Pentru SUA DoD, canalele prevăzute vor fi IVP, astfel cum sunt definite la paragraful 1.7 din acest acord.

5.3. Partea trimitătoare se va asigura că fiecare ofițer de legătură nominalizat este pe deplin informat și respectă legile și normele în vigoare privind protecția drepturilor de proprietate intelectuală și informațiile care țin de proprietate (cum ar fi brevetele, drepturile de autor, know-how/expertiză și secretele comerciale), informațiile militare clasificate și CUI comunicate ofițerului de legătură. Această obligație se aplică atât în timpul, cât și după încetarea mandatului de ofițer de legătură. Înainte de a lua funcția în primire, fiecare ofițer de legătură este obligat să semneze un angajament conform anexei A (Termeni de referință și certificarea statutului juridic) la acest acord. Numai persoanele care îndeplinesc Termenii de referință și au certificarea statutului juridic sunt autorizate să servească drept ofițeri de legătură.

5.4. Partea trimitătoare se asigură de faptul că ofițerul ei de legătură respectă în orice moment legile, reglementările și procedurile de securitate ale guvernului gazdă. Orice încălcare a procedurilor de securitate de către un ofițer de legătură în timpul executării misiunii va fi comunicată părții trimitătoare pentru măsuri corespunzătoare. La cererea părții gazdă, partea trimitătoare va retrage orice ofițer de legătură care încalcă legile, reglementările sau procedurile de securitate în timpul misiunii.

5.5. Toate informațiile militare clasificate puse la dispoziția ofițerului de legătură se consideră informații militare clasificate furnizate părții trimitătoare și fac obiectul tuturor dispozițiilor și garanțiilor prevăzute în acordul dintre Guvernul României și Guvernul Statelor Unite ale Americii referitor la măsurile de protecție a informațiilor militare secrete de stat.

5.5.1. Toate informațiile militare clasificate și toate materialele clasificate furnizate sau generate în conformitate cu prezentul acord vor fi depozitate, manipulate, transmise și protejate în conformitate cu legile și reglementările naționale de securitate ale părților.

5.5.2. Informațiile militare clasificate și materialele clasificate vor fi transferate numai prin intermediul canalelor oficiale guvernamentale sau prin canale aprobate în scris de către părțile prezentului acord. Aceste informații și materiale trebuie să conțină nivelul de clasificare, indicativul țării de origine, condițiile de comunicare și faptul că informațiile se referă la acest acord.

5.5.3. Fiecare parte ia toate măsurile legale de care dispune pentru a se asigura că informațiile furnizate sau generate în temeiul acordului sunt protejate de o declasificare ulterioară, cu excepția prevederilor paragrafului 5.5.7. din prezentul articol (V) și cu excepția cazului în care cealaltă parte consimte la o astfel de declasificare. În consecință, fiecare parte se asigură că:

5.5.3.1. Destinatarilor nu difuzează informații militare clasificate oricărui guvern, organizații naționale sau altei entități a unei țări fără acordul prealabil scris al părții care le furnizează.

5.5.3.2. Destinatarilor trebuie să asigure un grad de protecție al informațiilor echivalent cu cel acordat de partea care le oferă.

5.5.3.3. Destinatarilor nu utilizează informațiile militare clasificate pentru alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul acord.

5.5.3.4. Fiecare parte va asigura notificarea în scris pentru toate informațiile militare clasificate sau materialul primit.

5.5.4. Fiecare parte se angajează să mențină clasificarea informațiilor și materialelor atribuite acestora de partea care le emite.

5.5.5. Părțile vor investiga toate cazurile în care se cunoaște sau unde există motive întemeiate pentru a fi bănuit că informațiile militare clasificate sau materialele furnizate sau generate, în conformitate cu prezentul acord, au fost pierdute sau divulgate unor persoane neautorizate. De asemenea, fiecare parte trebuie să informeze de îndată și sub toate aspectele cealaltă parte cu privire la detaliile acestor evenimente, precum și cu privire la rezultatele finale ale anchetei și cu măsurile corective întreprinse pentru a preveni repetarea lor.

5.5.6. Pentru orice obiectiv/facilitate în care se vor utiliza informații militare clasificate sau materiale, partea responsabilă aprobă numirea unei persoane sau a unor persoane care să își exercite eficient responsabilitățile pentru a proteja în cadrul acestei facilități informațiile sau materialele care fac obiectul acestui acord. Acești oficiali sunt responsabili de limitarea accesului la informațiile militare clasificate sau materialele implicate în acest acord acelor persoane cărora le-a fost aprobat accesul în mod corespunzător și cărora li se aplică principiul necesității de a cunoaște.

5.5.7. Fiecare parte se asigură că accesul la informațiile militare clasificate se limitează la persoanele care dețin certificate de securitate și au o nevoie specifică de acces la informații pentru a participa la Program.

5.6. Un ofițer de legătură nu ține în custodie informații militare clasificate sau CUI în forma lor materială (de exemplu, documente sau fișiere electronice), cu excepția cazurilor expres permise în clauzele autorizării pentru ofițerul de legătură al părții gazdă (și solicitării scrise din partea Guvernului trimitător) pentru următoarele situații:

5.6.1. curieri. Ofițerul de legătură poate lua custodia informațiilor militare clasificate pentru a îndeplini funcțiile de curierat, atunci când este autorizat prin certificatul părții gazdă ca ofițer de legătură. Informațiile militare clasificate vor fi stocate și manipulate în conformitate cu cerințele părții gazdă;

5.6.2. păstrare în locația de dispunere. Ofițerul de legătură poate dispune de un container securizat pentru păstrarea temporară a informațiilor clasificate, în conformitate cu termenii de autorizare sub condiția ca responsabilitatea de securizare, controlul containerului și al conținutului să rămână în sarcina părții gazdă.

ARTICOLUL VI

Aspecte tehnice și administrative

6.1. Autorizarea sau aprobarea unei persoane ca ofițer de legătură în guvernul gazdă nu conferă respectivului individ privilegii diplomatice sau de altă natură.

6.2. În măsura în care acest lucru este permis de legile și reglementările guvernului gazdă și în concordanță cu articolul IV (Dispoziții financiare) din prezentul acord, partea gazdă poate asigura un suport administrativ/cheltuielile administrative necesare ofițerului de legătură pentru a îndeplini scopul prezentului MoA, sub rezerva rambursării acestora de către partea trimitătoare.

6.3. Scutirea de taxe, drepturile vamale sau de import sau alte taxe similare pentru fiecare ofițer de legătură sau dependenții săi sunt reglementate de legile și normele aplicabile, NATO SOFA, tratatele internaționale sau acordurile dintre guvernul gazdă și guvernul trimitător.

6.4. Dacă este furnizat un spațiu de birou ofițerului de legătură, de către partea gazdă, partea gazdă va stabili și orarul normal de lucru pentru ofițerul de legătură. Accesul ofițerului de legătură, în afara programului normal de lucru, este coordonat de către ofițerul responsabil cu securitatea al părții gazdă prin Ofițerul de contact al părții gazdă.

6.5. Partea trimitătoare se asigură că țara gazdă este informată din timp, în măsura posibilului, pentru orice absențe ale ofițerului de legătură.

6.6. Fiecărui ofițer de legătură și dependenților lui li se asigură îngrijire în unitățile medicale și stomatologice militare în măsura permisă de legislația națională în vigoare, politica și acordurile internaționale, incluzând Acordul dintre Ministerul Apărării din România și Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii privind asistența medicală pentru membrii forțelor armate și dependenții lor, care a intrat în vigoare în data de 22 februarie 2013. Cu excepția cazului în care acest lucru este prevăzut în mod expres de comun acord sau de legislația și politica părții gazdă, fiecare ofițer de legătură va fi responsabil pentru toate costurile medicale și stomatologice efectuate ofițerului de legătură și dependenților săi. Partea trimitătoare este responsabilă de familiarizarea cu serviciile medicale și stomatologice de care dispune fiecare ofițer de legătură și dependenții lui. Partea trimitătoare se asigură de faptul că fiecare ofițer de legătură și dependenții lui sunt apti fizic înainte de începerea turului de misiune al ofițerului de legătură.

6.7. Fiecărui ofițer de legătură și dependenților lui li se poate acorda accesul la facilitățile comerciale din bazele militare, schimb valutar, teatre și alte activități similare de recreere, în conformitate cu legile, cu reglementările și politicile părții gazdă, precum și cu oricare acorduri internaționale sau înțelegeri dintre partea gazdă și partea trimitătoare.

6.8. În măsura permisă de legile și reglementările guvernului gazdă și sub rezerva rambursării de către partea trimitătoare, partea gazdă poate oferi, dacă sunt disponibile, cazare și servicii de hrănire fiecărui ofițer de legătură și dependenților lui, pe aceeași bază și cu aceeași prioritate ca și pentru personalul propriu, de același grad și cu aceeași încadrare. În locurile în care partea gazdă nu are prevăzute spații de locuit și de servit masa, partea gazdă depune eforturi rezonabile pentru a sprijini partea trimitătoare în localizarea acestor facilități pentru fiecare ofițer de legătură și dependenții lui.

6.9. Partea trimitătoare se asigură că fiecare ofițer de legătură și dependenții lui au toate documentele solicitate de guvernul gazdă pentru intrarea și ieșirea în/din partea gazdă la momentul intrării sau ieșirii respective. Cu excepția cazului în care sunt scutiți în temeiul unui acord internațional aplicabil între părți, ofițerii de legătură și dependenții lor legali care intră în Statele Unite trebuie să respecte reglementările vamale ale SUA.

ARTICOLUL VII

Disciplina și repatrierea

7.1. Cu excepția celor prevăzute la punctul 7.2 din acest acord, nici partea gazdă, nici forțele armate ale părții gazdă nu pot lua măsuri disciplinare împotriva unui ofițer de legătură care comite o infracțiune în conformitate cu legile sau reglementările militare ale părții gazdă. Partea gazdă nu va exercita autoritatea disciplinară asupra ofițerului de legătură sau dependenților acestuia. Cu toate acestea, partea trimitătoare ia măsurile administrative sau disciplinare adecvate împotriva ofițerului de legătură, în conformitate cu prezentul acord. Părțile cooperează în cadrul anchetei cu privire la orice infracțiuni produse, în temeiul legilor sau reglementărilor specifice oricărei părți.

7.2. Autorizarea sau aprobarea ofițerului de legătură poate fi retrasă modificată sau limitată în orice moment de către partea gazdă pentru orice motiv, inclusiv, dar nelimitându-se la, încălcarea reglementărilor sau legilor părții gazdă sau ale guvernului gazdă. În plus, la cererea părții gazdă, guvernul trimitător va trebui să repatrieze ofițerul de legătură sau pe dependenții acestuia de pe teritoriul guvernului gazdă. Partea gazdă trebuie să furnizeze o explicație a cererii de retragere, însă un diferend între părți cu privire la caracterul suficient al motivelor părții gazdă nu trebuie să fie un motiv pentru a întârzia repatrierea ofițerului de legătură sau a dependenților lui.

7.3. Un ofițer de legătură nu exercită vreo autoritate de supraveghere sau disciplinară asupra personalului militar sau civil al părții gazdă.

ARTICOLUL VIII

Pretenții

8.1. Pretențiile care decurg din acest acord sau în legătură cu acesta, împotriva uneia dintre părți sau a personalului ei, se vor trata în conformitate cu dispozițiile articolului VIII din NATO SOFA, precum și ale oricărui alt acord bilateral sau multilateral aplicabil părților sau guvernelor lor, la care sunt parte privind statutul forțelor lor într-o parte gazdă. Pretențiile pentru care nu se aplică dispozițiile NATO SOFA sau ale oricărui alt acord de acest fel sunt tratate după cum urmează:

8.1.1. Fiecare parte renunță la toate pretențiile sale, altele decât cele contractuale, împotriva celeilalte părți și împotriva membrilor militari și angajaților civili ai celeilalte părți, pentru daune aduse, pierderea sau distrugerea bunurilor deținute sau utilizate de partea care a efectuat renunțarea, în cazul în care dauna, pierderea sau distrugerea:

8.1.1.1. a fost cauzată de un membru militar sau un angajat civil al celeilalte părți în îndeplinirea îndatoririlor oficiale; sau

8.1.1.2. a fost determinată de utilizarea oricărui vehicul, navă sau aeronavă deținută și utilizată de cealaltă parte, sub condiția ca vehiculul, nava sau aeronava care provoacă daune, pierderi sau distrugereri să fi fost utilizată în scopuri oficiale sau ca paguba, pierderea sau distrugerea să fi fost cauzată unei proprietăți utilizate în același scop.

8.1.2. Fiecare parte renunță la toate pretențiile împotriva celeilalte părți și împotriva membrilor militari și angajaților civili ai celeilalte părți pentru rănirea sau moartea suferită de un membru militar sau angajat civil al părții vătămate, pe timpul în care membrul sau angajatul respectiv a fost implicat în îndeplinirea îndatoririlor oficiale/în misiune.

8.2. Plângerile terților către alte persoane sau entități pentru daune, pierderi, vătămări sau deces, rezultat al acțiunii sau omisiunii militarilor sau angajaților civili ai părții trimitătoare sau al acțiunii sau omisiunii pentru care partea trimitătoare este responsabilă din punct de vedere legal, trebuie să fie prezentate părții trimitătoare pentru a fi examinate în conformitate cu legislația și reglementările aplicabile.

8.3. Fiecare ofițer de legătură și dependenții acestuia trebuie să obțină acoperirea prin asigurarea locală de răspundere auto pentru orice autovehicul aflat în utilizare, în conformitate cu legile și reglementările guvernului părții gazdă sau conform subdiviziunii politice a țării în care ofițerul de legătură sau dependenții săi sunt dislocați. În cazul creanțelor generate de autovehiculele aflate în utilizare, cererea va fi înaintată întâi respectivei companii locale care a încheiat polița de asigurare.

ARTICOLUL IX

Soluționarea litigiilor

9.1. Litigiile care decurg din acest acord sau în legătură cu acesta se soluționează numai prin consultările dintre părți și nu se vor adresa unui tribunal local, național sau internațional sau oricărui alt forum de soluționare.

ARTICOLUL X

Intrarea în vigoare, durata, modificarea și încetarea

10.1. Acest acord intră în vigoare la data la care Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii (U.S. DoD) primește o notificare din partea Ministerului Apărării Naționale din România (Romanian MND) care confirmă că procedurile juridice interne necesare pentru intrarea sa în vigoare sunt finalizate. Acest acord rămâne în vigoare timp de zece (10) ani și poate fi prelungit prin acordul scris al părților.

10.2. Toate obligațiile părților, în temeiul prezentului acord, sunt supuse legilor și reglementărilor naționale aplicabile, inclusiv legilor, reglementărilor și politicilor privind controlul exporturilor și al disponibilității fondurilor aprobate în acest scop.

10.3. Partea trimitătoare se asigură că fiecare ofițer de legătură respectă obligațiile și restricțiile aplicabile în temeiul prezentului acord, mandatului și certificării statutului juridic completat conform anexei A (Termeni de referință și certificarea statutului juridic) la acest acord.

10.4. Acest acord poate fi modificat prin acordul reciproc scris al părților. Anexele atașate prezentului acord sunt parte integrantă din acesta și pot include dispoziții și condiții specifice anumitor sarcini și pot fi modificate, de comun acord, în scris, între părți sau între persoanele desemnate în acest sens, fără a modifica acest acord.

10.5. Acest acord poate fi reziliat în orice moment, prin acordul scris al ambelor părți. În cazul în care ambele părți convin să înceteze acest acord, părțile se consultă înainte de data încetării.

10.6. Oricare parte poate denunța prezentul acord în termen de o sută optzeci (180) de zile de la notificarea scrisă adresată celeilalte părți.

10.7. În cazul unui conflict între aplicabilitatea termenilor acestui acord și termenii de aplicare a unei alte scrisori de ofertă și acceptare (LOA), termenii prezentului acord prevalează. Orice

alte scrisori (LOAs) asociate cu sau care au legătură cu acest acord se reziliază în conformitate cu termenii lor.

10.8. Respectivile drepturi și responsabilități ale părților, în temeiul articolului V (Securitate) și articolului VIII (Pretenții) din prezentul acord, vor continua în pofida încetării sau expirării prezentului acord.

10.9. Cel târziu la data expirării sau încetării prezentului acord, fiecare parte își repatriază ofițerii de legătură și dependenții lor de pe teritoriul celeilalte părți și plătește orice sumă de bani datorată celeilalte părți, în temeiul prezentului acord. Orice costuri sau cheltuieli pentru care o parte este responsabilă în temeiul articolului IV (Dispoziții financiare) din prezentul acord, dar care nu au fost facturate în timp util pentru a permite plata înainte de încetarea sau expirarea acestui acord se plătesc imediat după facturare.

10.10. Acest acord constă în 10 (zece) articole și 3 (trei) anexe.

Drept pentru care, subsemnații, autorizați în acest scop, semnează prezentul acord.

Semnat la Tampa la data de 5 februarie 2021 și la București la data de 11 martie 2021, în limba engleză.

Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii,
reprezentat prin Comandamentul Central al SUA

[Nume]
Scott F. Benedict

[Funcție] [Titlu]
Comandantul Direcției Strategie, planuri și politici (J5)
CENTCOM

[Locația]
Tampa, SUA

Data: 5 februarie 2021

Ministerul Apărării Naționale din România, reprezentat prin
Statul Major al Apărării

[Nume]
Ioniță Dorin

[Funcție] [Titlu]
Comandantul Comandamentului Forțelor Întrunite
(CFÎ)

[Locația]
București, România

Data: 11 martie 2021

ANEXA A

Termeni de referință și certificarea statutului juridic

ARTICOLUL I

Ofițer de legătură Certificarea statutului juridic

Ca reprezentant al [numele organizației părții trimitătoare și, după caz, conducerea părții trimitătoare sau organizației] sub auspiciile unei autorizații de vizită extinse la [numele părții gazdă și, după caz, conducerea părții gazdă sau organizației], sunt supus jurisdicției [numele părții națiunii gazdă] legilor federale, statale și legilor locale, cu excepția celor prevăzute de tratat, altei autorități specifice legale sau oricărui termen de imunitate diplomatică care mi-au fost oferite. Înțeleg că acceptarea mea ca ofițer de legătură numit la [numele părții gazdă și, după caz, conducerea părții gazdă sau organizației] nu îmi acordă privilegii speciale diplomatice sau de altă natură.

ARTICOLUL II

Ofițer de legătură Condiții de certificare

(1) Responsabilități: Înțeleg că activitatea mea se va limita la responsabilitățile de reprezentare a guvernului meu și că se așteaptă de la mine să prezint puncte de vedere ale guvernului

meu cu privire la problemele guvernului meu și [numele părții națiunii gazdă] care au un interes comun. Nu trebuie să execut sarcini care sunt prevăzute prin lege sau reglementări altui ofițer sau angajat al [numele părții națiunii gazdă] guvernului.

(2) Costuri: Înțeleg că toate costurile asociate cu sarcinile mele în calitate de ofițer de legătură trebuie să fie responsabilitatea guvernului meu, incluzând, dar fără a se limita la, servicii de călătorie, spații de birouri, asistență religioasă, locuință/servitul hranei și servicii medicale și stomatologice.

(3) Extinderea și revalidarea: Înțeleg că dacă guvernul meu dorește să solicite o prelungire sau revalidare a misiunii mele, dincolo de datele inițiale pentru care am fost numit, o nouă cerere de vizită se va prezenta nu mai târziu de 30 (treizeci) de zile înainte de data de expirare a autorizației misiunii curente.

(4) Ofițerul de contact: Înțeleg că atunci când procesul de certificare este finalizat, un ofițer de contact îmi va fi destinat pentru a mă sprijini pe timpul misiunii mele la [numele structurii părții gazdă sau organizației]. Înțeleg de asemenea că voi coordona, prin intermediul ofițerului meu de contact, toate cererile de informații, vizite și alte sarcini care se încadrează în condițiile mele de certificare. Înțeleg, de asemenea, că cererile de informații care sunt dincolo de termenii mei de certificare se

vor face prin Biroul atașatului apărării de la Ambasada României, Washington, DC (în cazul în care SUA — DoD este partea gazdă) sau Ambasada SUA la București, România (în cazul în care SUA — DoD este partea trimitătoare).

(5) Alte vizite: Înțeleg că vizitele la facilități, în scopuri care nu se referă în mod direct la condițiile mele de certificare, se vor face prin Biroul atașatului apărării, Ambasada României, Washington, DC (în cazul în care SUA DoD este partea gazdă) sau al Ambasadei SUA la București, România (în cazul în care SUA DoD este partea trimitătoare).

(6) Uniforma: Înțeleg că voi purta uniforma mea națională pentru desfășurarea activităților curente la [numele structurii părții gazdă sau organizației] sau alte [numele al părții gazdă] facilități, cu excepția cazului în care se ordonă altfel. Înțeleg să respect reglementările naționale ale portului uniformei militare.

(7) Ore de serviciu: Înțeleg că orele mele de serviciu sunt de luni până vineri, de la [ora] la [ora]. Pentru accesul în zona mea de lucru, în afara orelor de serviciu, sunt obligat să solicit permisiunea, prin intermediul ofițerului meu de contact, de la ofițerul responsabil cu securitatea. Înțeleg de asemenea că [este] [nu este] necesar să am nominalizat un ofițer de escortă american pe timpul accesului meu în afara orelor de serviciu. Orice costuri suplimentare suportate ca urmare a unui astfel de acces vor fi rambursate Guvernului [numele părții gazdă].

(8) Securitate:

a. Înțeleg că accesul la informațiile Guvernului [numele părții gazdă] se limitează la informațiile determinate de ofițerul meu de contact ca necesare pentru a îndeplini funcțiile ofițerului de legătură, așa cum este descris în atribuțiunile misiunii mele. Înțeleg, de asemenea, că nu pot avea acces la sisteme electronice computerizate ale guvernului [numele părții gazdă], cu excepția informațiilor accesabile pe calculator care sunt disponibile pentru guvernul meu, în conformitate cu legile, reglementările și politica aplicabile de [numele părții gazdă].

b. Toate informațiile la care pot avea acces în timpul misiunii mele vor fi tratate ca informații furnizate, în mod confidențial, pentru guvernul meu și nu vor fi difuzate sau dezvăluite de mine oricărei alte persoane, firme, organizații sau guvern fără autorizația scrisă prealabilă a Guvernului [numele părții gazdă].

c. Voi raporta imediat ofițerului meu de contact despre obținerea sau intrarea în posesie a unor informații guvernamentale a [numele părții gazdă] pentru care nu sunt autorizat să am acces. Sunt pe deplin de acord că voi raporta ofițerului meu de contact despre orice incident sau informații pentru care nu sunt autorizat să le am.

d. Dacă se solicită, voi afișa cardul/legitimația de acces la/pe exteriorul hainelor mele, astfel încât aceasta să fie văzută cu claritate. [numele părții gazdă a guvernului care trebuie să furnizeze acest card/legitimație de acces]

(9) Respectarea normelor: Am fost informat și înțeleg în mod complet că trebuie să respect termenii și condițiile certificării mele. Nerespectarea acestora poate duce la rezilierea certificării mele. Am înțeles, de asemenea, că încetarea certificării mele nu presupune încetarea măsurilor disciplinare în conformitate prevederile din Acordul dintre statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord cu privire la statutul forțelor lor sau ale altor acorduri internaționale aplicabile.

(10) Definițiile termenilor: Termenii nedefiniți în acest document vor avea definițiile atribuite lor în acordul aplicabil care guvernează misiunea mea ca ofițer de legătură.

ARTICOLUL III

Ofițer de legătură

Termeni de certificare

(1) Ofițerul de contact: [numele ofițerului/lor de contact] a fost destinat ca ofițerul meu de contact.

(2) Certificare: Am fost certificat la [numele structurii guvernamentale sau, după caz, comandamentului sau organizației comandamentului țării gazdă] și voi reprezenta [numele structurii guvernamentale trimitătoare sau, după caz, al comandamentului sau al organizației țării trimitătoare] la [structura de comandă sau organizația țării gazdă] conform celor convenite de comun acord de către părți.

(3) Călătorii: Pot vizita următoarele locații în condițiile certificării mele, cu permisiunea ofițerului meu de contact:

[Se introduc diferite locații aplicabile.]

ARTICOLUL IV

Ofițer de legătură

Certificarea de la începutul misiunii

Eu, [numele ofițerului de legătură], înțeleg și recunosc că am fost certificat ca ofițer de legătură la [numele structurii guvernamentale sau, după caz, comandamentului sau organizației țării gazdă], astfel cum s-a convenit între reprezentanții [numele structurii guvernamentale trimitătoare sau, după caz, comandamentului țării sau organizației trimitătoare] și [numele structurii guvernamentale sau, după caz, comandamentului sau organizației țării gazdă], în conformitate cu Acordul dintre Departamentul Apărării al Statelor Unite ale Americii (DoD), reprezentat prin US Comandamentul Central, și Ministerul Apărării Naționale al României (MApN), reprezentat prin Statul Major al Apărării, privind misiunea ofițerilor de legătură. Recunosc de asemenea că am înțeles pe deplin și am fost informat cu privire la: (1) regimul juridic al certificării mele, (2) condițiile mele de certificare și (3) termenii mei de certificare. Recunosc de asemenea că mă voi conforma și respecta condițiile și responsabilitățile certificării mele.

.....
(Semnătura ofițerului de legătură)

.....
(Numele ofițerului de legătură)

.....
(Gradul și/sau titlul)

.....
(Data)

.....
(Semnătura celui care a informează)

.....
(Numele)

.....
(Data)

**Descrierea misiunii ofițerului român de legătură al Ministerului Apărării Naționale
numit la USCENTCOM**

1. Titlul: Ofițer de legătură străin

2. Descrierea misiunii: Servește ca ofițer de legătură între Ministerul Apărării Naționale din România și U.S. Central Command (US CENTCOM). În acest sens este de așteptat că ofițerul de legătură străin va coordona efectiv activitățile necesare pentru a facilita sprijinul pe care Ministerul Apărării Naționale din România a agreat să îl asigure pentru operațiile și exercițiile US CENTCOM.

Asigură prezentări și alte forme de pregătire ofițerilor care participă la diferitele activități, grupuri de lucru, întâlniri și seminare cu privire la sprijinul militar pe care îl poate asigura Ministerul Apărării Naționale din România pentru US CENTCOM, în conformitate cu politicile și procedurile românești și cu cele privitoare la procedurile de clasificare.

Participă la identificarea nevoilor pentru forțele militare destinate să participe în operații sau exerciții în sprijinul US CENTCOM; furnizează răspunsuri personalului US CENTCOM cu privire la aspecte de nivel operativ și strategic; face recomandări și facilitează implementarea de soluții la subiectele de interes comun dintre US CENTCOM și Ministerul Apărării Naționale din România.

3. Durata misiunii: 12 luni [un (1) an]

4. DoD Command/DoD Organization/Unit/Location:

HQ USCENTCOM, CCJ5-CCC, MacDill Air Force Base, Tampa, Florida

5. Calificări:

A. Certificare de securitate: NAC

B. Gradul: Maior-colonel, O4-O6

C. Pregătire oficială cerută: Specifică gradului și experiență practică tactică și operativă. Experiență în comunicarea strategică și cunoștințe de lucru în domeniul securității, apărării și diplomației internaționale

D. Observații:

6. Organizația gazdă responsabilă de controlul administrativ și supervizarea operațională a ofițerului de legătură reprezentând Ministerul Apărării Naționale al României:

**Modelul de descriere a misiunii pentru ofițerul de legătură al USCENTCOM
numit la Ministerul Apărării Naționale român**

1. Titlul:

2. Descrierea misiunii:

3. Durata misiunii:

4. Comandamentul/Organizația/Unitatea/Locația părții gazdă:

5. Calificări:

A. Certificare de securitate:

B. Gradul:

C. Pregătirea oficială cerută:

D. Observații:

6. Organizația gazdă responsabilă de controlul administrativ și supervizarea operațională a ofițerului de legătură externă:

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL SĂNĂȚĂII

ORDIN

pentru modificarea anexei nr. 2 la Ordinul ministrului sănătății nr. 828/2020 privind măsurile de organizare și desfășurare a activității la nivelul cabinetelor stomatologice, la nivelul unităților sanitare non-COVID și al ambulatoriilor de specialitate pe perioada stării de alertă

Văzând Referatul de aprobare al Direcției generale asistență medicală, medicină de urgență și programe de sănătate publică din cadrul Ministerului Sănătății nr. IM 3.767 din 14.06.2021,

având în vedere:

— prevederile art. 10, 15 și art. 71 alin. (2) din Legea nr. 55/2020 privind unele măsuri pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19, cu modificările și completările ulterioare;

— prevederile art. 16 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 95/2006 privind reforma în domeniul sănătății, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

— prevederile art. 9 pct. 7 din anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 636/2021 privind prelungirea stării de alertă pe teritoriul României începând cu data de 12 iunie 2021, precum și stabilirea măsurilor care se aplică pe durata acesteia pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19;

— pct. 65 din anexa nr. 1 la Hotărârea Comitetului Național pentru Situații de Urgență nr. 26/2021 privind propunerea prelungirii stării de alertă și a măsurilor necesare a fi aplicate pe durata acesteia pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19 și aprobarea listei țărilor/zonelor/teritoriilor de risc epidemiologic pentru care se instituie măsura carantinei asupra persoanelor care sosesc în România din acestea, în contextul pandemiei de COVID-19,

în temeiul prevederilor art. 7 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 144/2010 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul sănătății emite următorul ordin:

Art. I. — Anexa nr. 2 la Ordinul ministrului sănătății nr. 828/2020 privind măsurile de organizare și desfășurare a activității la nivelul cabinetelor stomatologice, la nivelul unităților sanitare non-COVID și al ambulatoriilor de specialitate pe perioada stării de alertă, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 401 din 15 mai 2020, cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1. La litera A „Unitățile sanitare non-COVID-19”, ultimul paragraf se modifică și va avea următorul cuprins:

„Pacienții care nu sunt considerați cazuri suspecte de COVID-19 vor fi internați în secțiile aferente patologiei pe care o prezintă, cu asigurarea unei distanțe de 1 metru între paturi.”

2. La litera B „Ambulatoriul de specialitate”, punctele 1—4 se modifică și vor avea următorul cuprins:

„1. Pacienții care necesită consultație și/sau tratament în ambulatoriul de specialitate vor solicita telefonic programarea la un dispecerat organizat în cadrul ambulatoriului de specialitate, care va efectua un triaj epidemiologic centrat pe identificarea eventualelor semne și simptome clinice compatibile cu COVID-19 (tuse, febră, dureri în gât, dificultăți de respirație) sau risc de a fi infectat conform definițiilor de caz elaborate și publicate de către Institutul Național de Sănătate Publică — Centrul Național de Supraveghere și Control Boli Transmisibile.

2. Pacienților care nu sunt considerați cazuri suspecte de COVID-19 li se vor comunica data și ora prezentării pentru diagnostic și tratament, astfel încât să nu se suprapună cu mai mult de un pacient, aflat deja în cabinetul medical de specialitate. Atât pacienții, cât și personalul medico-sanitar trebuie să respecte măsurile de prevenire a transmiterii virusului SARS-CoV-2 (Purtarea măștii de protecție, igiena riguroasă a mâinilor, evitarea, pe cât posibil, a contactului cu suprafețele și obiectele din unitatea sanitară).

3. Pacienților care sunt considerați cazuri suspecte de COVID-19 li se vor solicita datele personale (nume, prenume, CNP, adresa de reședință) și se va anunța direcția de sănătate publică județeană sau a municipiului București, după caz, în vederea efectuării testelor de identificare a virusului SARS-CoV-2.

4. Pacienții programați care la sosirea în ambulatoriu prezintă semne și simptome clinice compatibile cu COVID-19 vor fi îndrumați într-un spațiu de izolare individuală unde li se vor efectua teste de identificare a virusului SARS-CoV-2; în lipsa unui spațiu individual de izolare, pacienții vor fi îndrumați către cea mai apropiată unitate de triaj spitalicesc, pentru aplicarea procedurii pentru cazurile suspecte.”

Art. II. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul sănătății,
Ioana Mihăilă

București, 14 iunie 2021.
Nr. 891.

RECTIFICĂRI

La art. I din Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 33/2021 privind modificarea și completarea Regulamentului de calcul și de decontare a dezechilibrelor părților responsabile cu echilibrarea — preț unic de dezechilibru, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 213/2020, și abrogarea Ordinului președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 59/2015 pentru aprobarea Regulilor privind preluarea energiei electrice livrate în rețelele electrice, produsă în perioada de probe a capacităților de producere, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 550 din 27 mai 2021, se fac următoarele rectificări:

— la pct. 1, cu referire la art. 3, la abrevierea Regulamentului PD, în loc de: „... *inflațiilor de stocare dispecerizabile, ...*” se va citi: „... *instalațiilor de stocare dispecerizabile, ...*”;

— la pct. 24, cu referire la art. 140, la prima liniuță, în loc de: „... *prevederilor 0;*” se va citi: „... *prevederilor art. 130;*”.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; 012329
C.I.F. RO427282, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 BCR
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 DTCMB (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, www.monitoruloficial.ro

Adresa Biroului pentru relații cu publicul este:
Str. Parcului nr. 65, intrarea A, sectorul 1, București; 012329.
Tel. 021.401.00.73, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72,
e-mail: pierderiacte@ramo.ro, concursurifp@ramo.ro, convocariaga@ramo.ro

